



<b>NOTICE TECHNIQUE</b> (A lire impérativement et à conserver pour consultations ultérieures)	(F)
<b>PARTS MANUAL</b> (You must read these instructions before use and keep them for future reference)	(GB)
<b>NOTICIA TECNICA</b> (Leer imperativamente y guardar para futuras consultas)	(E)

## TONDEUSE A GAZON

Lawnmower / Cortacésped

**Mr. Bricolage**  
On peut compter sur lui.

Type	<b>MBTQ4547T</b>	<b>00037504/388827</b>
	<b>Briggs &amp; Stratton Quattro 45</b>	
	<b>Oui/Yes/Si</b>	
	<b>ACIER / STEEL / ACERO</b>	
	<b>60 L</b>	
	<b>30 – 70 mm</b>	
	<b>45 cm</b>	
	<b>&lt; 1900 m<sup>2</sup></b>	
	<b>35 kg</b>	

ED: 21/10/2004

Réf.96437504A

### Notice à conserver pour consultations ultérieures

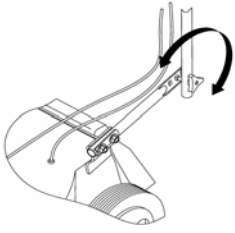
Avertissement : seuls les repères du schéma ayants des codes articles dans la liste ,correspondent à ce modèle .

Niveau de pression acoustique à l'oreille / Pressione acustica orecchio operatore / Sound pressure level at the ear / Schalleistungspegel / Niveau akoestisch vermogen :  
**81/1051/CEE**

**83 dB(A)**

Niveau vibratoires mains-bras / Vibrazioni al braccio - mano / Hand - Arm vibration / Vibrationsmessung / Trillingsmeting :  
**EN 1033 - ENV 25349**

**5 dB(A)**

**(F)****INSTRUCTIONS DE MONTAGE****MONTAGE DU GUIDON SUPERIEUR**

- Mettre le guidon en position en prenant soin de ne pas abîmer les câbles.

- Effectuer le serrage des molettes.

**(GB)****ASSEMBLY INSTRUCTIONS****ASSEMBLY OF THE TOP HANDLE**

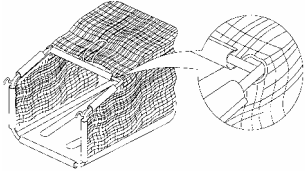
- Put the handle in position, making sure not to damage cables.

- Tighten the knurled nuts.

**(E)****INSTRUCCIONES DE MONTAJE****MONTAJE DEL MANILLAR SUPERIOR**

- Poner el manillar en posición cuidando de no estropear los cables.

- Apretar las rodajas.

**MONTAGE DU SAC A HERBE**

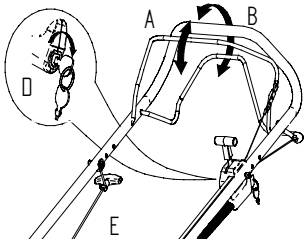
- Placer les rebords caoutchoutés sur les armatures sauf le rebord transversal au niveau de la poignée pour les modèles équipés de cache anti-poussière.

**ASSEMBLY OF THE GRASS BAG**

- Put the rubber-coated edges on the frame, except the cross-wise edge at the handle on models fitted with dust-proof covers.

**MONTAJE DEL RECOGEDOR**

- Colocar los bordes de goma sobre las armaduras salvo el borde transversal al nivel del puñado para los modelos equipados de escondite anti-polvo.

**COMMANDES**

- Levier de sécurité (A) : Le levier de sécurité doit être actionné vers le guidon pour permettre la mise en route du moteur à l'aide du lanceur (E) ou de la clé de contact (D) pour les modèles avec démarrage électrique.

- Levier d'embrayage (B) : Le levier d'embrayage doit être actionné vers le guidon pour enclencher le système de traction.

**CONTROLS**

- Safety lever (A): The safety lever must be pulled towards the handle to start up the engine with cord (E), or with ignition key (D) on models fitted with electric starters.

- Clutch lever (B): The clutch lever must be pulled towards the handle to engage the traction system.

**MANDO**

- Palanca de seguridad (A) : La palanca de seguridad debe ser accionada hacia el manillar para permitir el arranque del motor con el cordón (E) o con la llave de contacto (D) para los modelos con arranque eléctrico.

- Palanca de embrague (B) : La palanca de embrague debe ser accionada hacia el manillar para enganchar el sistema de tracción.

**REGLAGE DE LA HAUTEUR DE COUPE**

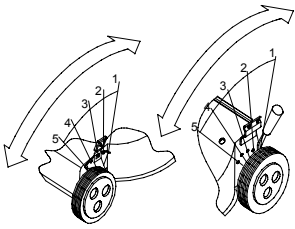
- Pour régler la hauteur de coupe, agir sur le levier de réglage placé près de chaque roue.

**ADJUSTMENT OF THE CUTTING HEIGHT**

- To adjust the cutting height, move the adjustment lever located close to each wheel.

**AJUSTE DE LA ALTURA DE CORTE**

- Para ajustar la altura de corte, obrar en la palanca de arreglo colocada cerca de cada rueda.



POSITION	HAUTEUR DE COUPE	POSITION	CUTTING HEIGHT	POSICIÓN	ALTURA DE CORTE
1	3 cm environ	1	3 cm approx.	1	3 cm aproximadamente
2	4 cm environ	2	4 cm approx.	2	4 cm aproximadamente
3	5 cm environ	3	5 cm approx.	3	5 cm aproximadamente
4	6 cm environ	4	6 cm approx.	4	6 cm aproximadamente
5	7 cm environ	5	7 cm approx.	5	7 cm aproximadamente

**F**

## CONDITIONS DE GARANTIE

**Toutes nos fabrications sont garanties 36 mois à dater du jour de livraison à l'utilisateur pour usage non professionnel.**

La garantie couvre toutes pièces présentant des défauts de fabrication, des vices aux matières premières qui les rendent impropres à l'usage préconisé dans les notices d'utilisation à l'exclusion du moteur.

La garantie légale couvrant les défauts ou vices cachés (art. 1641 et suivants du code civil) est applicable en tout état de cause.

**Le moteur est garanti par son fabricant spécifique.**

Pour toute panne moteur, s'adresser au réseau de réparateur de la marque du moteur.

La garantie couvre pièces et main d'œuvre pour toute pièce qui sera reconnue défectueuse de matière ou de fabrication.

**La garantie ne couvre pas :**

- les frais d'entretien normaux,
- les détériorations consécutives :
  - à un défaut d'utilisation ou d'entretien,
  - à une intervention modifiant les caractéristiques d'origine,
  - au remplacement des pièces d'origine par des pièces d'une autre origine,
  - à des réparations antérieures effectuées par du personnel non-qualifié,
- les frais de déplacement et de transport.

La preuve d'achat doit être produite lors de chaque réparation sous garantie. La garantie peut être refusée si la preuve d'achat n'est pas fournie.

**GB**

## GUARANTEE CONDITIONS

**All manufactured products are guaranteed 36 months as of the date of delivery to the user for a non-professional use.**

The guarantee covers all parts with manufacturing faults, faults in raw materials making them improper for the use recommended in the use instructions, excluding the engine.

**The engine is guaranteed by its manufacturer.**

For any failure to the engine, speak with the repair station of the engine manufacturer.

The guarantee covers all parts and labor for any part found with a manufacturing or material defect.

**The guarantee does not cover:**

- normal maintenance costs,
- damage following:
  - a use or maintenance fault,
  - work modifying the original characteristics,
  - replacement of original parts by parts from another source,
  - previous repair carried out by non-qualified personnel,
- travel and transport expenses.

The proof of purchase must be produced whenever a repair is requested under the guarantee.

The guarantee may be void if the proof of purchase is not provided.

**E**

## CONDICIONES DE GARANTÍA

**Todas nuestras construcciones están garantizadas 36 meses, a partir del día de suministro al usuario para un uso no profesional.**

La garantía cubre todas las piezas que presentan defectos de construcción y defectos de las materias primas que les convierten impropias para el uso preconizado en los folletos de utilización, salvo para el motor.

**El motor está garantizado por su fabricante específico.**

Para cualquier defecto motor, dirigirse a la red de reparadores de la marca del motor.

La garantía cubre las piezas y la mano de obra para cualquier pieza cuyo material y cuya construcción serían considerados como defectuosos.

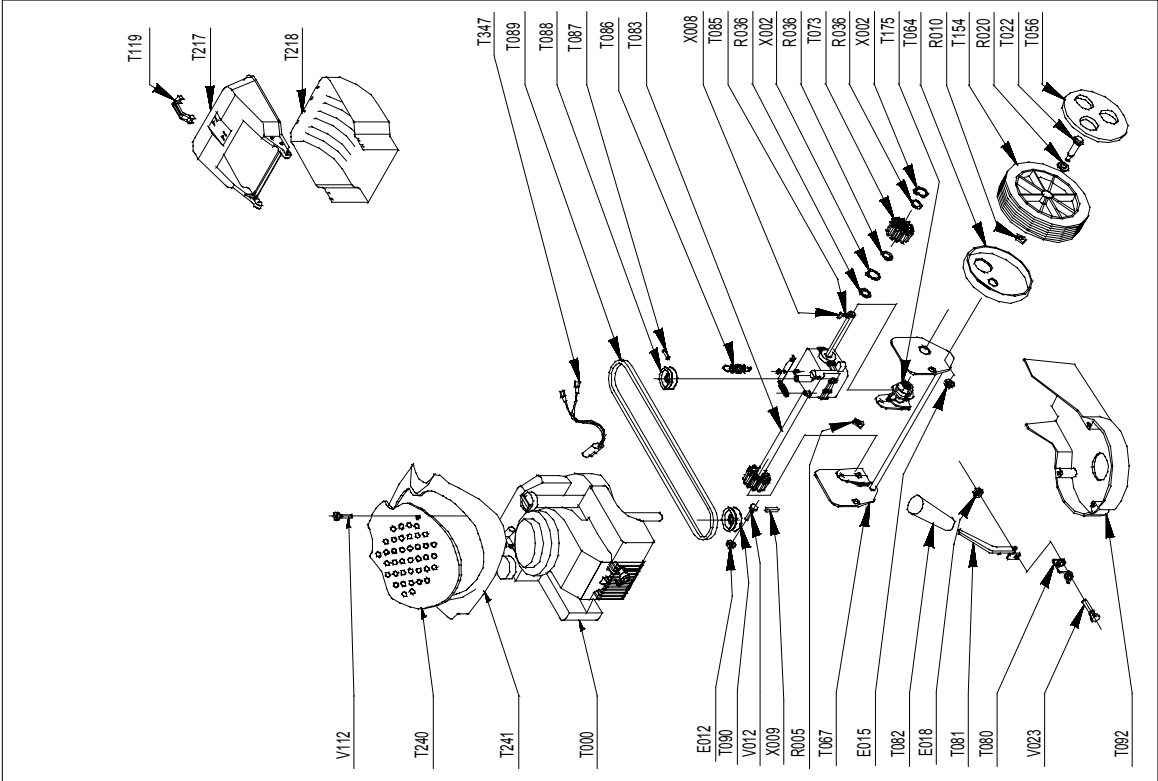
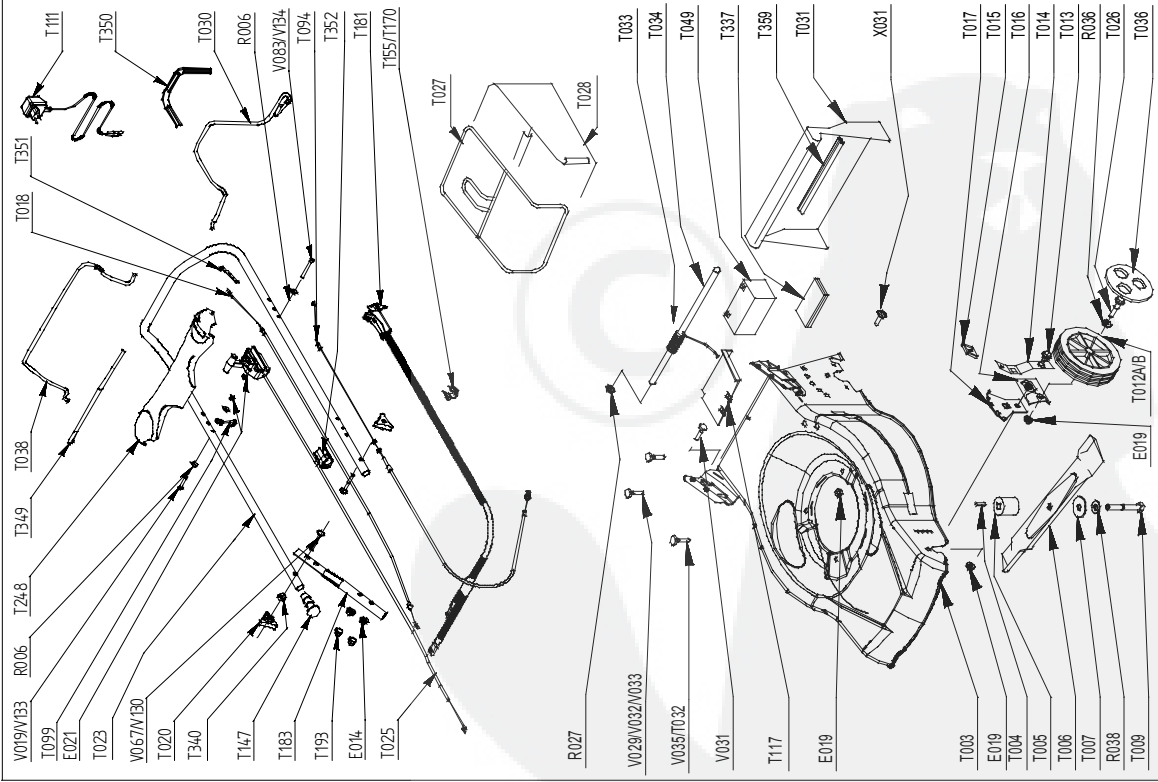
**La garantía no cubre:**

- los gastos normales de mantenimiento,
- los deterioros relativos:
  - a un defecto de utilización o de mantenimiento,
  - a una intervención que modifica las características de origen,
  - a la sustitución de las piezas de origen por piezas de otro origen,
  - a reparaciones anteriores realizadas por personal no cualificado,
- los gastos de desplazamiento y de transporte.

Se debe presentar el documento de compra para cada reparación realizada bajo garantía. La garantía puede rechazarse si no se presenta el documento de compra.

**PRODUIT : 00037504A**  
**REPERES CODE**

E012 90892078  
 E014 90100044  
 E015 90315001  
 E018 90805503  
 E019 90805504  
 E021 90105406  
 R005 90800035  
 R006 90105058  
 R010 90807502  
 R012 90100067  
 R015 90107000  
 R020 90892018  
 R027 90892058  
 R036 91322037  
 R038 062300  
 T000 00100375  
 T003 90894705/VT  
 T004 90892046  
 T005 90894820  
 T006 90894525  
 T007 90803080  
 T009 90805123  
 T013 100403/8  
 T014 M6116  
 T015 M5710  
 T016 M6121  
 T017 M6114  
 T018 90892836  
 T020 90892066  
 T022 90892562  
 T023 90892846  
 T025 92100300  
 T026 M5757  
 T027 90803161  
 T028 90803187  
 T030 90892790  
 T031 101103/7  
 T032 90803057  
 T033 90892841  
 T034 90892616  
 T036 90892975/R



T038 90892791  
 T056 90892441/R  
 T064 90892854  
 T067 90892855/N  
 T073 M5559  
 T080 90803030  
 T081 90892877  
 T082 90803039  
 T083 90803131  
 T085 90803036  
 T086 90803130  
 T087 EFT00080  
 T088 EFT00082  
 T089 90805065  
 T090 90803032  
 T092 90892881  
 T094 90892799  
 T099 100840/8  
 T117 90892880  
 T147 90800013  
 T154 90892980  
 T154 90893010  
 T175 90892869  
 T183 90892545/N  
 T193 90710185  
 T340 90892742  
 T351 90892789  
 T352 90892788  
 T359 90892842  
 V012 90105095  
 V019 90105099  
 V023 90105086  
 V031 92005018  
 V032 92005020  
 V083 90105115  
 V130 90800020  
 X002 90892026  
 X008 90803035  
 X009 90895012  
 X031 90105151



NOM	ADRESSE	CP	VILLE	TELEPHONE	FAX
QUINC DES MANGES					
BOUTIN L Y D	21 PLACE LA BERGERIE	48280	LA SEQUINIERE	02 41 98 52 55	02 41 98 51 37
CPM GODET	47 RUE DE LA MOUTAUTE	48290	CHALONNES SUR LOIRE	02 41 74 93 24	02 43 21 28 79
MIGNOTTE LONEL	route de VALANJOU-THOUARCE	48300	CHOLET	02 41 54 08 03	04 90 72 42 92
DISTRICQ SAVY	ROUTE DE CAARENTAN	50200	FAVAYE MACHELLES	02 41 54 08 80	04 90 57 54 76
BREHAI	23 BREHAI	50290	COUTANCE	02 33 75 18 35	04 90 89 21 31
MURTEL JEAN-MARC	22 RUE AUGUSTE EUDELINE	50570	BREHAI	02 33 61 70 34	02 32 79 50 54
LEGRAND'S MOTOCULTURE	ROUTE DE CHERBOURG	50940	BEAUMONT HAGUE	02 33 55 15 22	02 35 56 63 30
GUYERANO	HAMEAU DE COUTANCES	50980	FLOTTANVILLE	02 33 52 07 47	02 35 92 41 84
CYCLES DEMIERE STE ANNE	387 RUE DE COURLANCY	51100	REIMS	02 33 04 46 69	02 35 92 02 51
BERVAUX PARC & JARDIN	13 AVENUE JEAN JAURES	51120	SEZANNE	02 36 87 81 45	02 35 97 31 79
RASSO	19 RUE DROUOT	51800	VITRY LE FRANCOIS	02 26 72 35 07	02 35 97 11 44
NIENBERG	ROUTE DU MOULIN	51800	ST MENEHOULD	02 26 89 99 44	02 32 25 14 97
JAPR LOISIRS	35 RUE DE LA CROISSETTE	51840	BEAUMONTVESLE	02 26 89 99 44	02 32 25 04 70
ESPACE MOTOCULTURE	3 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 26 70 12 04	02 30 54 74 78
GREENMAN	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	NON	01 64 67 21 95
LECOQ YVAN	16 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
BERTRAND	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
BOUR DENIS	16 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
J.M.C.	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
BOUCHY CHRISTAN	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
TOUCHA-METC	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
RHYMS MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
TECHNICA SERVICE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
THEK MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
PIERRE DIDIER	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
LOIBERS SERVICE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
GOTARD JOEL	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
NIENNER	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
DENE MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
ZINT PATRICK	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
DEPALOR	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
ROGER MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
GORDE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
GP LOISIRS	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
JM LEPICARD	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
LECLERCQ HAVET	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
TONGERES SERVICE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
VANDERSENE MOTOCULT	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
CHERIN PHENES	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
CHERIN PHENES	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
PAUMAS SENECHAL	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
DEJARDIN GILLES	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
COVENEGER	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
FLANDRES DEPANNAGES ET SERVICES	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
LEBRUN LUCIEN	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
THOURTTE MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
LOCA MATERIEL LDA	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
BAUYERT GARAGE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
MOTOCULTURE DU THELLE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
PROVOST	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
ROSSIGNON MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
ROQUES & LECOEUR	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
CULTIMAG	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
P.M. MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
NORMODIS	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
BERLAIRE MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
JARDIN LOISIRS	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
AGRI MOTO	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
MOTEURS PIECES SERVICES	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
RAVEL PAUL	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
VACHER MOTOCULTURE DE PLAISANCE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
DUBOIST GILBERT	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
CHERMETTE NEGIS	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
MEDICALISERS	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
BUSSON	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
ST JAMES MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
MATOUZ SERVICE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
LAGIERE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
ROGERON	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
CLAUDE MOTOC	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
YOKO FERDIA MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
LAMATHE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
AGRIVISION	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
GRANGE MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
ARM	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
RBD	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
ZAEGL ARMAND **	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
JUST JEAN PAUL	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
FISCHER	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
RISCHMANN CYCLES	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
GRIC D'AGRO	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
EXOTIS	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
NUNINGER CLAUDE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
M.B.C. MOTOCULTURE	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
GUILLOT	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09
JACOB ALAIN	15 RUE DE LA FONTAINE	52370	FLOUENCE	02 35 29 01 09	02 35 29 01 09





**DECLARATION DE CONFORMITE CE - F**

**EC DECLARATION OF CONFORMITY - GB**

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE - E**

Je soussigné / I, the undersigned of / El abajo firmante :

**Granja S.A , 102 Route de Toulouse F-31270 Cugnaux**

Déclarons que la tondeuse / We declare that the lawnmower / Certifica que el cortacésped :

1. Catégorie / Category / Categoria: **Essence /Petrol /Gasolina**
2. Marque / Make / Marca : **Mr BRICOLAGE**
3. Modèle / Type /Modelo : **4745T**
4. Numéro de fabrication / Series Identification / Numero de serie : **MBTQ4547T**
5. Largeur de coupe /cutting width/dimension de corte: **45 cm**

faisant l'objet de la déclaration est conforme aux prescriptions fondamentales en matière de sécurité et de santé stipulées dans la Directive de la CEE

**98/37/CE & 93/68/CEE & 73/23/CEE & 89/336/CEE & 2000/14/CE**

Conforms with the essential Health and Safety Requirements of the EEC Directive

**98/37/CE & 93/68/CEE & 73/23/CEE & 89/336/CEE & 2000/14/CE**

Cumple Con las exigencias esenciales de seguridad y de salud de la directiva

**98/37/CE & 93/68/CEE & 73/23/CEE & 89/336/CEE & 2000/14/CE**

Niveau de puissance acoustique mesuré sur un matériel représentatif de ce type Measured sound power level on an equipment representative for this type Nivel de potencia acústica medio medido	<b>96 dB(A)</b>
Niveau de puissance garanti Guaranteed sound power level Nivel de potencia acústica garantizado	<b>96 dB(A)</b>

lieu et date / place & date /en fecha del :

**Granja S.A , 102 Route de Toulouse F-31270 Cugnaux**

**17/11/2004**

Organisme notifié : **CETIM F-60304 SENLIS / Directive 2000/14/CE - Procédure :Annexe VI**

Nom et Signature du Responsable :

**P.SMITH . - P.d.g**

Name and Signature, Divisional Technical Director :

Apellido y firma del Responsable de la empresa :